

어떤 것도 신청하고 싶지 않을 때는 어떻게 하나요? 유효한 의료 보험이 없거나 서비스 비용을 보장하는 금융 지원 프로그램을 신청하지 않은 경우 귀하가 모든 비용을 부담해야 할 수도 있습니다. 참고: 외래환자 서비스의 경우, LA 카운티 주민들은 정책제를 이용할 수 있습니다.

병원 비용에 대한 자세한 정보는 저희 LA 의료 서비스 웹사이트(<https://dhs.lacounty.gov/>)에서 환자 정보/병원 비용 투명성(Patient Information/Hospital Price Transparency) 페이지를 참고하시기 바랍니다.

어떤 옵션이 있는지 궁금하거나 보장 신청에 도움이 필요한 경우 저희 직원에게 연락하시기 바랍니다. 또한, 의료 부채 및 의료 보험 보장에 관한 무료 법률 정보와 조언이 필요한 경우 건강 소비자 연합(Health Consumer Alliance, HCA)에 연락하셔도 됩니다. HCA는 지역사회 기반의 법률 서비스 기관에서 운영하는 소비자 지원 프로그램 네트워크입니다. 자세한 내용은 <https://healthconsumer.org/>를 방문하거나 (888) 804-3536번으로 연락하시기 바랍니다.

병원비 이의 제기 프로그램  
병원비 이의 제기 프로그램(Hospital Bill Complaint Program)은 귀하가 병원비를 지불하는 데 지원을 받을 수 있는지에 대하여 병원에서 내린 결정을 검토하는 주정부 프로그램입니다. 부당하게 재정 지원을 거절당했다고 생각하신다면 병원비 이의 제기 프로그램에 불만을 제기하실 수 있습니다. 자세한 내용을 확인하고 불만을 제기하려면 [hospitalBillComplaint.hcai.ca.gov](https://hospitalBillComplaint.hcai.ca.gov) 를 방문하십시오.

저희 직원에게 연락하려면:

844-804-0055(옵션 6)번으로

전화하시거나

LA 의료 서비스 웹사이트  
(<https://dhs.lacounty.gov/>)를 방문하세요.



LA 의료 서비스 웹사이트



보험에 가입하고 적은  
비용으로 치료받으세요



@WeAreLAHealth | @LAHealthEnEspañol



Health Services  
LOS ANGELES COUNTY



보험에  
가입하고 적은  
비용으로  
치료받으세요



Get Coverage and Affordable Care (Korean)

로스앤젤레스 카운티 의료 서비스는 환자들이 치료받을 수 있도록 지원하고 의료 비용을 감당할 수 있도록 금융 지원 프로그램을 제공하고 있습니다.

어떤 옵션이 있는지 궁금하거나 보장 신청에 도움이 필요한 경우 저희 직원에게 연락하시기 바랍니다. 대부분의 센터가 월요일~금요일, 오전 8시부터 오후 4시까지 영업합니다. 844-804-0055(옵션 6)번으로 연락하시기 바랍니다.

LA 의료 서비스 웹사이트  
( <https://dhs.lacounty.gov> )

## 의료비 납부에 도움이 되는 옵션은 어떤 것이 있나요?

가장 좋은 옵션은 의료 보장입니다.

Medi-Cal은 캘리포니아 주민들에게 일반적으로 소득에 따라 무료 또는 저비용의 의료 보장을 제공합니다. 저희 직원과 상담하고 Medi-Cal 무료 임시 보장을 포함하여 Medi-Cal에 가입하는 데 도움을 받으세요.

민영 의료 보험 가입에 도움이 되는 옵션 Covered California도 있습니다. 금융 지원을 받을 자격이 있을 수도 있습니다. Medi-Cal 이나 Covered CA에 관한 자세한 정보를 알고 싶으시면 <https://www.coveredca.com/>을 방문하거나 1-888-975-1142번으로 연락하시기 바랍니다.

자격이 있으면 Medi-Cal에 꼭 가입해야 하나요? 예. 자격이 있는 경우, Medi-Cal 가입 절차를 따르는 것이 중요합니다. Medi-Cal로 보장받는 게 가장 좋은 옵션이기 때문입니다. Medi-Cal은 외래환자 서비스, 카운티 시설을 포함한 병원의 응급 서비스, 병원 입원 치료, 치과 서비스 등의 필수 의료 혜택을 보장합니다.

병원 방문 중에 제공되는 특정 서비스나 질병을 보장하는 다른 보장 프로그램도 있습니다.

저희는 또한 보장받을 자격이 없는 환자, 제한된 보장 자격만 있는 환자 또는 의료 비용이 비싼 보장에 가입한 환자들에게 금융 지원과 의료 비용에 대한 도움을 드립니다. LA 카운티 주민들을 위한 주요 금융 지원 프로그램은 “**납부 능력 프로그램(Ability to Pay Program)**” 또는 “**ATP**”라고 불립니다. 신청은 1년 동안 유효합니다.

**ATP로 보장되는 서비스는 무엇인가요?** 다음과 같이 모든 LA 의료 서비스 센터에서 제공하는 필수 의료 서비스가 포함됩니다.

- 외래환자 진료 방문(치과 서비스 포함)
- 검사, 방사선, 약물
- 입원 치료
- 응급실(ER) 방문
- 내구성 의료 기기(DME) 및 기타 의료용품

**비용은 어떻게 되나요?**

- 많은 환자들이 **무료**로 치료를 받거나 한 달에 **\$20**라는 **저렴한 비용**으로 외래환자 서비스를 받습니다.
- 소득 수준이 조금 더 높은 경우 차등적으로 할인된 비용을 지불합니다.
- 환자 부담금:
  - **입원환자 1회 입원 시 비용**(환자가 병원에 머무는 기간과 무관).
  - **외래환자 매달 1회 진료 비용**(한 달 동안 외래환자가 병원을 방문하는 횟수 또는 환자가 받는 서비스와 무관).

- 내가 부담하는 비용이 얼마나 될지 궁금하다면 QR 코드를 스캔해 ATP 프로그램 비용표를 확인하세요.



ATP 프로그램 비용표

LA 카운티 주민이 아닌 환자의 경우, 금융 지원 프로그램은 “**할인 납부 프로그램(Discount Payment Program)**”이라고 합니다. 이 프로그램은 연방 빈곤 수준(Federal Poverty Level) 400% 이하의 LA 카운티 외 주민에게 보장을 제공합니다. 서비스 비용은 요금에서 5% 할인된 금액이거나 Medi-Cal이 지불하는 금액(이 중 더 적은 금액)입니다. 여기에는 모든 LA 의료 서비스 센터에 대한 입원, 응급, 외래환자 방문이 포함됩니다.

금융 지원 프로그램을 신청하면 제 이민 상태에 영향을 끼치나요? 아니요, 카운티는 환자를 미국 시민권 및 이민국에 보고하지 않습니다. 또한, 이민 상태는 금융 지원 신청 과정에서 고려되는 사항이 아닙니다.

청구서 납부 기한을 연장할 수 있나요? 네. 청구서가 있고 30일 이내에 납부하기 어려운 경우, 저희 연장 납부 계획을 이용해 합리적인 기간에 걸쳐 월별 납부 계획을 정할 수 있습니다.